

# خط مشی حمایت از کودکان در برابر کودک آزاری در کمپ های زیر نظر اداره مهاجرت

اطلاعات خطاب به ساکنان بزرگسال کمپ (نسخه کوتاه)  
بزرگسالان عزیز،

کودکانی که در محوطه کمپ های اداره ی مهاجرت سکونت دارند حق دریافت حمایت ویژه ، و همچنین حق دریافت کمکی که در کنوانسیون ژنو اعطا شده است را دارند؛ مخصوصاً حق حمایت در برابر هر نوع کودک آزاری.

در کمپ خط مشی حمایت کودکان در برابر کودک آزاری اعمال می شود. این اعلامیه مجموعه ای قواعد و ضوابط است که از طریق آن محافظت کودکان در برابر کودک آزاری از طرف بزرگسالان و هم سنان اجرا می شود.

این یعنی که تمام بزرگسالان شامل ساکنان، کارمندان کمپ، افرادی که در محوطه کمپ هستند باید در برابر کودک آزاری بایستند. هر شخص زیر ۱۸ سال کودک محسوب می شود.

والد/سرپرست می تواند علیه استفاده از اطلاعات شخصی فرزند خود اعتراض کند یا به رئیس دفتر حفاظت از اطلاعات شخصی شکایت بکند به ایمیل: [kancelaria@uodo.gov.pl](mailto:kancelaria@uodo.gov.pl)  
هیچ عکس منتشر شده ای نباید به حریم خصوصی یا حیثیت کودک تجاوز کند یا کودک را در موقعیت های تحقیرآمیز، توهین آمیز و یا دارای بار منفی قرار بدهد.

## وقتی که فکر می کنید یک کودک قربانی کودک آزاری شده:

در وضعیت اضطراری بهداشت یا خطر زندگی کودک به پلیس با شماره ی ۱۱۲ تماس بگیرید و وضعیت خطر را توضیح دهید. به کارمند یا مدیر کمپ خبر بدهید.  
اگر شاهد خشونت علیه کودک هستید یا حدس می زنید که یک کودک دچار کودک آزاری شده باشد، الزاماً این اتفاق را به کارمند اداره تأمین اجتماعی یا مدیر کمپ گزارش کنید. همچنین می توانید گزارش چنین اتفاقی را به ایمیل کمپ ارسال کنید.



یادتان باشد که

- هر گزارش سوء ظن کودک آزاری، صرف نظر که از طرف کودک، والد/سرپرست یا کارمند/همکار کمپ داده شده باشد، جدی گرفته می شود و مورد بررسی قرار می گیرد.
- اگر نگران امنیت خود هستید، گزارش شما به صورت گزارش از منبع ناشناس دریافت خواهد شد و هویت شما آشکار نخواهد شد
- تمام اطلاعات مربوط به وضعیت مشکوک محرمانه می ماند مگر اینکه اتفاق ابعاد تازه تری پیدا کند(به پلیس، دادگاه، اداره تأمین اجتماعی و ...)
- کودکی که قربانی کودک آزاری است، همیشه کمک و حمایت مناسب دریافت خواهد کرد
- اگر کودک شما در محوطه کمپ قربانی کودک آزاری شده باشد حق دارید از کارمندان کمپ بخواهید که «برنامه کمک رسانی به کودک» را به شما ارائه کند. این برنامه تعیین می کند چه نوع کمکی برای امنیت کودک از طرف پرسنل کمپ، شما و متخصصان باید فراهم شود.



هشدار!  
اگر شاهد کودک آزاری هستید/بودید، می دانید یا حدس می زنید که کودک قربانی کودک آزاری است - مطابق قانون باید این قضیه را به پلیس گزارش کنید. اگر به دلایل مختلفی نمی خواهید یا نمی توانید با پلیس تماس بگیرید، به مدیر کمپ مراجعه کنید.  
در لهستان عدم گزارش جرم علیه کودک مجازات حبس تا سه سال دارد (قوانین کیفری ماده ۲۴۰؛ آیین دادرسی کیفری، ماده ۳۰۴)  
آگاه باشید که شاید تنها کسی هستید که متوجه شد یک کودک محتاج کمک است! واکنش شما بسیار مهم است!

آگاه باشید که شاید تنها کسی هستید که متوجه شد یک کودک محتاج کمک است! واکنش شما بسیار مهم است!

## کودک آزاری چیست؟

کودک آزاری هر رفتار یا عدم واکنشی است که حقوق کودک را نقض می‌کند کودک یا مانع رشد می‌شود.

### خشونت جسمانی از طرف بزرگسالان نسبت به کودکان اکیداً ممنوع است؛ از جمله:

- زدن با دست، کمر بند یا سایر وسایل
- زدن به صورت، سر یا بدن کودک
- کشیدن یا هل دادن کودک؛ پرت کردن وسایل به سمت کودک
- لگد زدن، تکان دادن یا پرت کردن کودک، خراشیدن، نیشگون گرفتن و کشیدن گوش / موهای کودک
- سوزاندن
- مجبور کردن کودک به خوردن / قورت دادن چیزی
- هر فرم خشونت جسمانی دیگر که باعث درد می‌شوند و به حریم خصوصی بدن کودک تجاوز می‌کنند

هشدار! سیلی هم خشونت جسمانی است!

### خشونت روانی از طرف بزرگسالان نسبت به کودکان اکیداً ممنوع است؛ از جمله :

- فحش دادن، تهدید و اخاذی کردن
- تحقیر کردن، شرمنده کردن، مسخره کردن
- سرزنش کردن، تهمت زدن، ترساندن
- طرد شدگی عاطفی (حرف نزدن با کودک، نادیده گرفتن، عدم ابراز احساسات)
- مکلف کردن کودک به کارهایی که متناسب با سن و سال و رشد عاطفی و جسمانی او نیستند
- مشکلات و وظایف بزرگسالان را به گردن کودک انداختن (نگهداری از خواهر و برادر کوچک، اجازه دادن که کودک طرف یکی از والدین را بگیرد و پشت سر والد دوم حرف بزند)
- محدود کردن ارتباط با همسالان
- تحریم کردن حضور کودک در فعالیت‌ها علمی و تقویتی (رفتن به مدرسه و کلاس‌های فوق برنامه)

### خشونت جنسی از طرف بزرگسالان نسبت به کودکان اکیداً ممنوع است؛ از جمله:

- بوسیدن و لمس کردن کودک اگر فرد بزرگسال در پی لذت جنسی باشد
- تحریک کردن اندام تناسلی بدن کودک
- تشویق کردن کودک به لمس کردن اندام تناسلی بدن یک بزرگسال
- لخت شدن در حضور کودک
- حرف زدن درباره‌ی موضوعات جنسی نامتناسب با سن کودک
- مجبور کردن کودک به تماشای پورنوگرافی (عکس‌ها، فیلم‌ها، تصاویر)
- استفاده از عکس‌ها و ویدیوهای کودکان قربانی خشونت جنسی (تن فروشی کودکان، پورنوگرافی)
- اجرای آداب و رسومی که برای کودک زیان‌آور هستند، مثلاً ختنه کردن دختران یا ازدواج کودکان

هشدار! هر فعالیت جنسی با کودک زیر ۱۵ سال جرم محسوب می‌شود و طبق قانون لهستان به پلیس یا دادستان گزارش می‌شود.

### هر نوع سهل‌انگاری از طرف بزرگسالان نسبت به کودکان ممنوع است؛ از جمله:

- فراهم نکردن پناهگاه امن و نگهداری (مثلاً کودک جایی برای خوابیدن و درس خواندن ندارد، لباس مناسب آب و هوا ندارد، بدون سرپرست در خانه می‌ماند، به ویژه وقتی که زیر ۷ سال است)
- سهل‌انگاری در زمینه تغذیه کودک (خوردن و نوشیدن)
- مداوا نکردن کودک شامل فراهم نکردن دارو و دستگاه‌های مورد نیاز مثلاً عینک، سمعک، رژیم غذایی در صورت بیماری آلرژی یا متابولیک (دیابت)، واکسیناسیون
- فراهم نکردن زمینه‌ی تحصیل مثلاً نفرستادن کودکان به مدرسه، نخریدن کتاب‌ها و لوازم مدرسه
- عدم مراقبت از امنیت جسمانی و عاطفی کودک
- هر نوع رفتار والدین یا سرپرست که باعث می‌شود کودک محبت را احساس نکند و به جای آن احساس سر بار بودن و بی‌ارزشی کند؛ چون والدین از کودک مراقبت نمی‌کنند، از او حمایت نمی‌کنند، و از نظر سلامتی، تغذیه و حل مشکلات هیچ رسیدگی نمی‌کنند.

### هر نوع استفاده تجاری از طرف بزرگسالان نسبت به کودکان ممنوع است:

- فروش کودک با هدف کودک خواندگی
- سوء استفاده از کودک در تکی‌گری
- مجبور کردن یا اجازه دادن کودک برای خدمات جنسی یا سوء استفاده از کودک برای معامله و خدمات غیر قانونی
- شامل کار کردن یا انواع سوء استفاده‌های دیگر با هدف سود مالی

خشونت جسمانی، روانی، جنسی و سهل‌انگاری در قانون لهستان مشمول مجازات هستند. قانون لهستان برای این جرم‌ها را شامل حبس مشمول عواقبی از جمله حبس دانسته که بر اساس قوانین منتخب از حقوق نوشته علیه خشونت خانگی، قانون خانواده و قوانین کیفری تنظیم شده است.

استفاده از اطلاعات شخصی کودک (نام و نام خانوادگی، آدرس و ... ) یا تصویر او (عکس‌ها، ویدیو‌ها) فقط بعد از رضایت دادن (کتبی) والد/سرپرست کودک مجاز است. رضایت خود کودک هم شرط است.

## حفاظت از اطلاعات شخصی و تصویر کودک:

این یعنی که در محوطه کمپ هیچ‌کسی حق ندارد از کودکان عکس یا فیلم بگیرد بدون رضایت والد/سرپرست کودک و خود کودک. این قانون هم به افراد خارج از کمپ (کارمندان انجمن‌ها، سازمان‌ها، رسانه‌ها، و ...) و هم به کارمندان و همکاران کمپ مربوط است.

- اگر تصویر کودک فقط بخشی از کل تصویر، منظره یا نمایشگاه باشد، رضایت والد/سرپرست و کودک لازم نیست.
- والدین/سرپرستان قانونی کودک حق دسترسی به اطلاعات شخصی کودک، تغییر، اصلاح و تکمیل کردن یا محدود کردن استفاده از آن را دارند.
- والد/سرپرست می‌تواند در هر زمان و حالت درخواست حذف اطلاعات شخصی فرزند خود را بکند. لکن برای استفاده از اطلاعات شخصی یا انتشار تصویر که بعد از رضایت قبلی رخ داده است، این قانون اعمال نمی‌شود.